

Kandahar. Kabul  
Vol.15, No.6, Sumbulah 1353  
(August 1974)

Sep

کونړ

د ۱۳۵۳ کال

شپږمه ګڼه

اطلاعات او کلتور



په کندهار کې د پښتونستان د ملي ورځې د لمانځلو يوه برخه



## په دی گڼه کی

۱ مخ	دمطبو عا تو او سواد د جهاني ورغی
	په هکله د دولت در نيس د پيغا متن
۲ مخ	د پښتو نستان ملي ورغ
۳ مخ	دمطبو عا تو او سواد جهاني ورغ
۴-۱۴ مخ	د پښتو نستان د مسئلې د حل لار
۸-۱۴ مخ	په اردو ژبه کې د پير محمد کا کړ
	دخو بيتو منظومه تر جمه
۱۵ مخ	بی وفا اشنايان شعر
۱۶-۱۷ مخ	دهنر او ادب برخه
۱۷-۱۸ مخ	دمير منو برخه
۲۰-۲۴ مخ	ادب نن ادیب ته څه امر کوی
۲۵-۲۶ مخ	دملي یوا لې په تکامل کې
۲۷-۲۸ مخ	ادب څه ته وائی
۳۰ مخ	موبدولې پير پرو



# د سواد او مطبوعاتو جهاني ورځ



د وېب ۱۷ نېټه چې د سواد او مطبوعاتو د جهاني ورځې سره برابره وه په ټول هيواد کې په خاص ډول ولمانځل سوه دهيواد د مطبوعاتو د مقالو او مضامينو په خپرولو ددې ورځې لمانځنه وکړه او د ټولنې د پرمختګ په لاره کې ئې د سواد او مطبوعاتو ارزښت روښانه کړ.

واقعا په اوسنۍ نړۍ کې چې اساس ئې پرماتېم او ټکنالوژي باندې ولاړې دي، سواد د بشري ژوندانه د اشد ضرورتو يا توکمونو شمير لګېږي. له دې امله نن ورځ په ټوله نړۍ کې د بېسوادی پر ضد مبارزه په بين المللي سويه روا نه ده.

که څه هم د پوهنې او معارف انکشاف د بېسوادی د له منځه وړلو د پاره يوه لويه سويه مبارزه کوي خو څرنگه چې د پوهنې د تحصيل امکانات په عامه سويه هر چا ته ميسر نه دي نو د او ظيفه مطبوعات او نورې

د بېسوادی سره د پاره يوه لويه سويه مبارزه کوي خو څرنگه چې د پوهنې د تحصيل امکانات په عامه سويه هر چا ته ميسر نه دي نو د او ظيفه مطبوعات او نورې

د بېسوادی سره د پاره يوه لويه سويه مبارزه کوي خو څرنگه چې د پوهنې د تحصيل امکانات په عامه سويه هر چا ته ميسر نه دي نو د او ظيفه مطبوعات او نورې

د بېسوادی سره د پاره يوه لويه سويه مبارزه کوي خو څرنگه چې د پوهنې د تحصيل امکانات په عامه سويه هر چا ته ميسر نه دي نو د او ظيفه مطبوعات او نورې

د بېسوادی سره د پاره يوه لويه سويه مبارزه کوي خو څرنگه چې د پوهنې د تحصيل امکانات په عامه سويه هر چا ته ميسر نه دي نو د او ظيفه مطبوعات او نورې

د بېسوادی سره د پاره يوه لويه سويه مبارزه کوي خو څرنگه چې د پوهنې د تحصيل امکانات په عامه سويه هر چا ته ميسر نه دي نو د او ظيفه مطبوعات او نورې

مر بوطي موسی پر غاړه لري چې د بېسوادی سره په يوه پراخه او وسيع جبهه کې مبارزه وکړي. پدې اساس نو د مطبوعاتو رول د سواد په تعميمولو کې ډير مهم او مؤثر دی. ځکه

مطبوعات د جرائدو، مجلو، راډيو، ګانو، ټيلا تر ونو، ټلويزيونو، سينما ګانو او

داسې نورو وسايلو په ذريعه په عام فهمه سويه د ټولنې د اکثریت د پاره خدمت کوي

په دې اساس نو مطبوعات او سواد يوله بله مستقيمه رابطه لري.

له ښه مرغه د افغانستان جمهوري دولت دخپل آغاز له وخته د بېسوادی سره کلکه

مبارزه شروع کړې ده لکه څرنگه چې د دولت ښاغلي رئيس دغه ټکي ته اشاره کړې ده:

«جمهوري دولت به د عمومي بېسوادی د ليرې کولو او په هيواد کې د فرهنگي تحول

دمنځ ته راوستلو په غرض د ملي مترقي فرهنگ پر اساس مبارزه وکړي او ځوان نسل به تقو اداره، وطنپرست او خلکو ته د خدمت کولو په روحیه ورکوي»

په دغه منظور د تير کال

دهيواد ستر ليکوال او د مطبوعاتو لومړنی خدمتګار

مرحوم محمود طرزي

په نيمايي کې د پوهنې دوزارت په چوکاټ کې د بېسوادی سره د مبارزې ملي اداره فعاله کړه سوه څو د علمي اساساتوله مخې د بېسوادی مخنيوی وکړي.

د بېسوادی سره مبارزه په فريدي توګه د هر وطنپرست ځوان ايماني او وجداني وظيفه ده څو په دې ډول د هيوادوالو عامه افکار د مثبتو اساسي او بنيادي تحولونو د پاره آماده سي او د جمهوري انقلاب سپېڅلي هيلې چې دهيواد د علم او فرهنگ ته د تعاليم په لاره کې پورې تړلي دي پر وخت کې تر سره سي.



# د پښتونستان د مسئلې د حل یو ارزښتی

## لار د خون اړاندیت حق دی

اود افغانستان سره یی د پښتنو د حقو قو  
د غوښتلو په غرض دا ننگر یزی استعمار چالاکی  
خوداوه چی د اسلام په قیافه ئی یو داسی هیواد

نوی جوړ کی چی د تل د پاره په نیمه قاره کی  
ددوی د منا فغو نمایندگی وکی عهکه ئی نو



د پښتونستان ستر مشر جناب خان عبدالغفار خان

پښتونستان یا دا ننگر یزی استعمار  
په تیره چاره دا افغانستان پری سوی  
مړ وند هغه سیمه ده چی د نگران

هیواد د ختیځ او جنوب په امتداد  
پر ته ده او د هغی جلا والی د پورتنیو  
د توری کرښی په ذریعہ په ۱۸۹۳ع

کال انگر یزانو پر افغانستان تحمیل  
کړ.

هو! دا د وخت د استعمار ۱۹۱۹ ستمار

خاصه وه چی ملتونه او قو مو نه سره  
وویشی، جلا جلا یی کړی، بیانو  
وا کداری او حکومت پړو کړی ددغی

ناوړی پالیسی یوښه مثال دا افغانستان  
د پښتنو ویشل اود پاکستان جوړول  
وه.

کله چی په ۱۹۱۹ کال دا ننگر یزانو  
لاس دا افغانستان څخه لټل سو او کله  
چی په ۱۹۴۸ کال له هند څخه په وتلو

مجبور سول نو دغه تر تل سوی استعمار  
یو وار بیا د خپل مکر څخه کار  
واخیست او د سیاست په شطر نیج کی یی

داسی چال را منځ ته کی چی افغانستان  
ته ئی یو لوی جنجال په غاړه کی  
ور واچاوه.

دغه جنجال نه یوازی دا افغانستان  
د پاره بلکه د نیم قاری د پاره یو  
لوی درد سر دی او هغه عبارت د پاکستان  
د جوړولو څخه دی چی دهند سره  
یی دهند او مسلمان په نامه جنگوی





زموږ د پښتنو او بلوڅو وروڼو  
واړه د پاکستان یا په بل عبارت  
دانگر یزی استعمار ممثل

پنجابی حکومت ته ور پر-  
یشود.

د پاکستان جوړولو ته که

په سیاسی نظر وکتل سی،  
دا هر چا ته له ورا په معلومیږی  
چی په کم اساس پښتانه او بلوڅ

د پنجاب بیا نو سره یو ملت  
جوړولای سی؟ آیا یو د بله  
کله تاریخ لری؟ آیا په وینه

سره شریک دی؟ آیا مشترک  
عنعنات او افتخارات لری  
او که یی؟ هکوی سره شریکی

دی؟

خر ګنده ده چی په هر  
صورت کی جواب منفی دی  
په داسی حال کی چی  
پښتانه او بلوڅ د افغانستان  
سره نه شلیدونکی الی یکی لری

هیڅکله دا ادعا نه ده کړی  
چی داسیمه دی افغانستان  
ته و سپارل شی بلکه

افغانستان په ملی او بین  
المللی سویه تل اعلام  
کړی دی چی پښتنو او

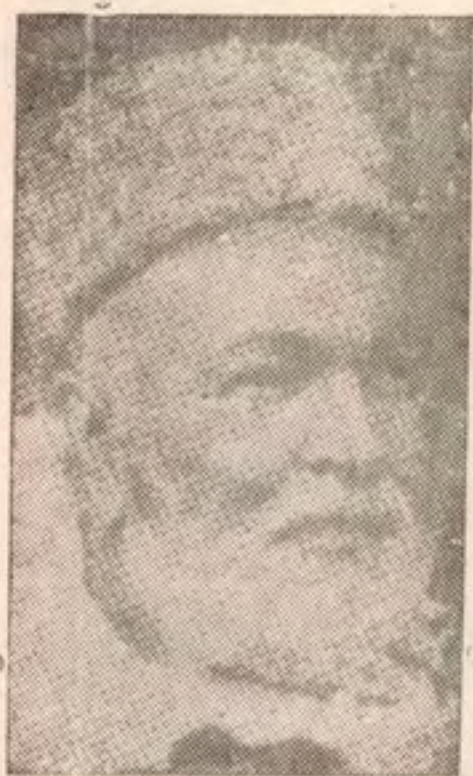
بلوڅو وروڼو ته دی دخود  
ارادیت حق ورکړه سی  
او دغه ملی مسئله دی دخود



د ملی عوامی ګوند مشر  
خان عبدالولی خان

د کله تاریخ، عنعناتو،  
ملی افتخاراتو څخه  
نیولی تر مشترک فرهنگ

او مشترک کی ژبی پوری  
خو بیا هم سره د دغو ټولو  
مشترک کو عا یقوا افغانستان



شهید خان عبدالصمد خان



مرحوم حاجی میرزا  
علی خان



ارادیت د حق پهرنای کی دروغی جوړی له  
لاری حل و فصل سی.  
خو پاکستانی واکداران دا موضوع

یوه داخلي موضوع گڼی او وایي چی په  
هغه کی چا ته د مداخلی کو لو حق نه ورکوو.  
په داسی حال کی چی د پورته منطقی دلایلو

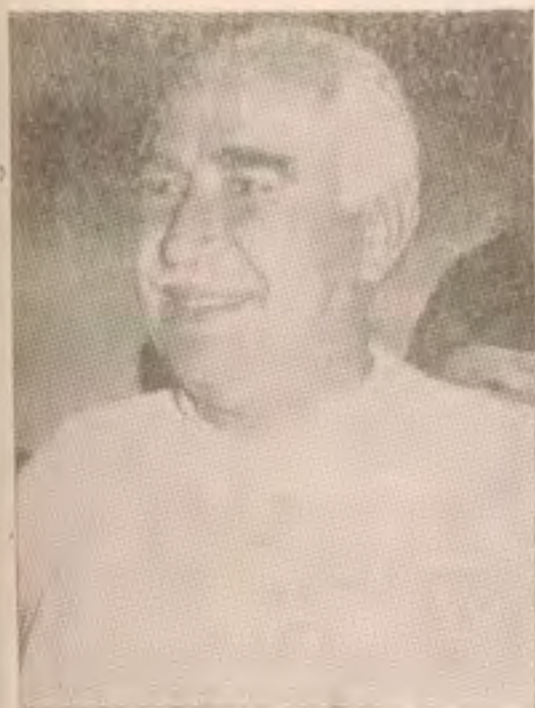
په اساس دا یو داخلي موضوع هیڅ نه بلل  
کیږی، بلکه زموږ د پښتنو او بلوڅو وروڼو  
د درد و غم، خوښی او خوشالی دا افغانی وروڼو

سره مستقیمه یو یکی لری ځکه نو افغانستان  
دهغو په مسایلو کی بی علاقی نشی پا ته  
کیدای

لکه څرنگه چی دا موضوع دا انقلاب  
لارښود په کلکه تا ئید کړې ده.

بل دلیل دادی چی د پاکستان د جوړیدو

دوخت راهیسی بیا تر نن ورځی پوری  
د پښتونستان د مسئلې د پاره د پښتنو او  
بلوڅو مشرانو د خود ارادیت د حق



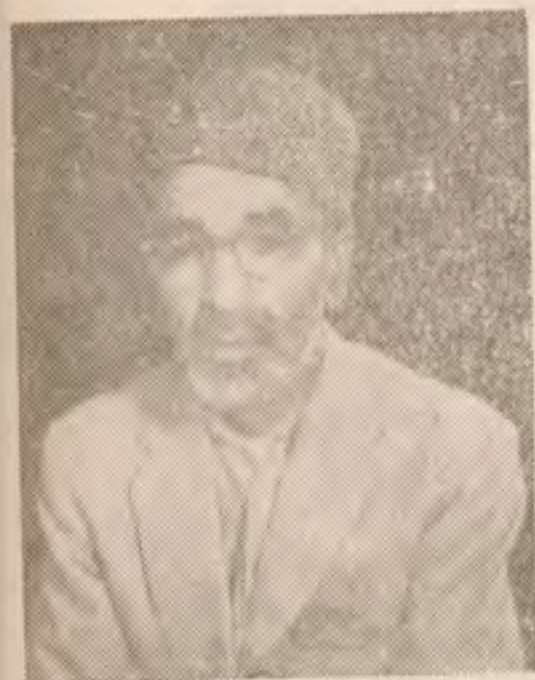
بناغلی میر غوث بخش  
بزنجو



بناغلی اجمل خټک  
ملی او مترقی شاعر



د جمعیت العلمای اسلام د  
گوند مشر مولانا مفتی محمود



عالیجاه خان محمد ایوب  
خان اڅکزی



بناغلی عطا الله مینگل



بناغلی ار باب سکندر  
خلیل





مالیچاه پاچا گل صاحب



مرحوم قاضی اعطاء الله



بناغلی خیر بخش مری



شهید مولوی شمس الدین



شهید عبدالصادق کاسی

غو بښنه کوی او ددغی لاندی  
دحل یوازنی لار نی بولی  
مگر د پاکستان غیر قانونی  
حکومت چی اساس یی همیشه  
پر مارشالا باندی بنا دی  
دد وی دغه غو بښنی ته د  
ماشیندار و او تها نکو په واسطه  
جواب ورکوی یا د چپل خانو  
په کولو

داد عصر غو بښنه ده چی  
ملتونه باید خپل سر نوشت  
په خپله و تها کی او استعمار  
باید له نړۍ څخه خدای په  
امانی وکړی ځکه یو قام چی  
ویش سی په تها نکو او ماشیندار

روڼه بید یوی او نه په چپل  
خانو کی ایثار بدلای سی  
بلکه د استعمار هر انو دغه

ناوړه رویه دهغو د عدم تشدد  
فلسفی ته مجبور او تشدد  
په ورکوی او نتیجه به نی

هغه د بنګله دیش د قضی  
تکر اروی او بس ددې پېښی  
مسئول به بیا هم د پاکستان

واکداران وی ځکه افغانستان  
او پښتو نستان تل دا په ډاګه  
اعلام کړی ده چی د پښتو نستان

مسئله باید دروغی جوړی  
او خپروله لاری حل سی  
مگر د پاکستان «اسلامی»

حکومت!!! خبر و ته نه حاضر یوی  
دا هغه اسلامی حکومت دی  
دی چی په زرو زرو بی گناه  
(پا ته په ۴۹ مخ کی)



## په اردو ژبه کې د پير محمد کا کر دخو بيټو منظومه تر جبهه

ملا پير محمد کا کر څوک ؤ

کندهاري ملا پير محمد د حضرت مولانا ابوالوفاء الافغانی په روايت مهترزی  
سنتيا کا کر دی چې د کا کرستان د هندو باغ په سيمه کې زيږيدلی دی نوموړې مولانا  
صاحب د ا هم زياته کرېده: ملکه طيب مرحوم يی د کلی نوم هم ياد او خاوس زماله  
ياده و تلی دی. (۱)

دا کتر انعام الحق کوثر د ملکه صالح محمد لهرې د ليکنې په حواله د ملا پير محمد کا کر  
د زوکړې کلی «کان مهترزی» ښوولې دی چې د بوب د سيمې د هندو باغ په لته کې پروت دی. (۲)  
ملا پير محمد کا کر خپل تحصيلات په کندهار کې بشپړ کړي او دلته پسي ثبت سوی  
دی تر دې چې دا حمد شاهي افغانستان په پايتخت اشرف البلاد کې يی لهدې نا بودی دنيا  
سترگي پټې کړې او د حضرت جی با (رح) زيارت ته نژدی د شاه ولي پر غاړه په ابدې  
خوب بیده دی (۳)

ملا پير محمد کا کر د سدوزود پاچهۍ په لومړۍ نيمايې کې د کندهار مشهور مدرس عالم  
اود نامه خېتن فاضل ؤ له پاچاهۍ خزانې څخه يی د کندهار د لویو او مدرسو ملايانو په  
ډله کې ځير ؤ او مو ا جب درلودل (۴) او په دربار کې په درنه ستر ګوره ته کتل کېده.

(۱) د پير محمد کا کر د يوان د کا بل چاپ ۱۴۱ مخ.

(۲) بلوچستان مين فارسي شاعري- د کويقي چاپ- ۴۵- مخ د بلوچستان نومي اثر  
د ۵۶ مخ په حواله.

(۳) پښتانه شعراء لومړی ټوک ۳۴۰ مخ د کا بل چاپ.

(۴) وګوري: په تاريخ خرقه معظمه کې د شاه محمود سدوزي فرمان.



ملا پير محمد کا کړ له لوی علمه سره یو منلی شاعر هم ؤ. په پښتو، پارسی او عربی ژبو یی له سوز او خوښه ډک شعر ونه ویل (۵). د ذوق خاوندانوی د ادب له باغه څخه خوشبو یی کړیله تر هیوادو پورې په سوغات کی وېلې او د جنت نظیر کشمیر خوشنو یسانو او مذهبانو به له افغانی امیرانو څخه دده د دیوان په لیکلو درانه خلا تونه او انعامونه تر لاسه کول (۶).

ملا پير محمد خپل دیوان (چې بیتونه یی پنځوزرو ته رسېږي) په ۱۱۹۶ هـ. ق کال پای ته رسولی دی او د دیوان په پای کی یی ویلی دی:

زرسل شپږ نوی کلونه	دهجرت تیر شوی ونه
ما انشاءد عشق دیوان کړ	په پښتو می ښه بیان کړ
په دې تمه چی یادگارشی	او منشور په هر دیارشی

(د کابل چاپ دیوان - ۱۴۰ مخ)

د ملا پير محمد کا کړ د دیوان خورا نیمگړې نسخه تقریباً نیمه زدی (قرن) پخوا په هندوستان کی چاپ سوې وه، په ۱۳۴۵ ش کال یی د محترم فاضل عبدالروف بېنوا په مقدمه مقا بله او تصحیح یوه بله نسبتاً بشپړه نسخه په کابل کی چاپ سوه. خو ماچی د پير محمد

کا کړ د دیوان کومه قلمی نسخه په کندهار کی له فضل الهی ساکزی څخه لیدلې ده په هغه کی داسی غزلې سته، چی د کابل په چاپی نسخه کی نه دی راغلې.

د پير محمد کا کړ دوهم اثر معرفۃ الافغانی دی (۷) چی د لوی احمد شاه بابا (۱۱۶۱-۱۱۸۶ هـ. ق) د دوهم زوی شهزاده سلیمان حضور ته یی «داغاجیه» په واسطه وړاندی کړی دی (۸).

معرفۃ الافغانی چی ۵۳ کاله پخوا په ۱۳۴۱ هـ. ق کال د کندهار د مشهورو کتاب پلورونکو ملا جان محمد او بسم الله په پرمایشت د لاهور په اسلامیه سقیم پریس کی چاپ سوی دی د پښتو یو داسی تدریسی کتاب دی چی داوسنیو معلو ما تو له مخی د پښتو ژبی لومړی تدریسی کتاب بلل کیدای سی. فاضل استاد پوهاند عبدالحی حبیبی د پښتانه شعر او د لومړي ټوک په ۳۴۱ مخ کی کښلی دی چی د معرفۃ الافغانی شروع په دغو بیتو سوې ده:

(۵) وگوري: بلو چستان مین فارسی شاعری له ۴۵۰ څخه تر ۵۰ مخه پورې - د ملا پير محمد کا کړ د پښتو دیوان ۴۵ مخ.

(۶) وگوري: د کابل دارک په کتابخانه کی د پير محمد کا کړ د دیوان خوشخطه او مطال نسخه چی په کشمیر کی لیکل سوې ده.

(۷) د معرفۃ الافغانی یو بل کتاب هم سته چی میجر عبدالرشید کښلی او په ۱۳۴۱ هـ. ق کال په لاهور کی چاپ سوې دی.

(۸) وگوري د معرفۃ الافغانی ۴۸ مخ - د لاهور چاپ - «داغاجیه» د سدوزو د دربار له ملازمینو څخه ؤ.



پس له حمده له درو ده  
 شاه سلیمان د حکم لمر دی  
 د شاه تخت سلیمانی دی  
 ز یب زینت دی شاه د علم  
 پر میدان د جنگ هم شیر دی  
 صا-ع-قه دده د قه-ر  
 پشته نه ور باندی بناد شوه  
 شهزاده د علم کان دی  
 د دولت یی زه دعا کړم  
 خوا مکا ند بقا وینه  
 چی عالم په ده روشن دی  
 سیال یی نسته خوځ په حلیم  
 دا عدا په حق شمشیر دی  
 وړانوی د د بنمن شهر  
 له همه غمه ازاد شوه  
 نن رونق د درست جهان دی  
 د بخت خواست یی تل له خدا کړم  
 دا آفتاب دی خدای لرینه  
 تمام ملک په ده کلشن دی

مگر ماچی دمعر فة الافغانی چاپی نسخه وکتله هلته دغه بیتو نه د خلرم باب په شروع کی لیکلی و او د کتاب شروع په دغو بیتو سوې وه:

په ثنا ژ به کو یا کړه  
 په سایه یی خنک بال که  
 په دوه کو نه به مقبول شی  
 له مجننه به عخان خلاص کړی  
 د همه ظلمت علا ج دی  
 زه خالی مکره له فکره  
 د دنیاچی څه به بوددی  
 عاقبت همه نا بوددی  
 راسه تل د حق ثنا کړه  
 دا ثنا په زړه کی نهال که  
 که په دې ثنا مشغول شی  
 که خپل ورد یی په اخلاص کړی  
 دغه ورد د زړه سراج دی  
 نفس مه کاږه بی ذکره

د پیر محمد کا کړ دریم اثر «د پشته نو تاریخ» دی چی ویل کیږی د لوی احمد شاه با با په امر یی په پشته وژ به کښلی و. محترم فاضل عبدالروف بینوا د ملا پیر محمد کا کړ د دیوان په مقدمه کی لیکلی دی:

«د دغه کتاب کو مه نسخه دا میر عبدالرحمان خان په دربار کی موجوده وه او بیاملا محمد خان افغانی نو یس ته ورکړه شوی وه مگر دا نسخه تر ۱۳۰۰ ش کال وروسته له کا بله خارج ته وتلی ده او اوس یی درک نه لرو» (۹)

د ملا پیر محمد کا کړ دزو کړی نیت په فاضل استاد پوهاند عبدالجی له خوا په لیکلی توگه د ۱۱۴۰ ه ق کال حدوداً کل سوی دی او دده دغه لیکل نور ولیکوالو لکه- فاضل بینوا، جعفر اشکزی، رضا همدانی، اکتر کوثر او سلطان محمد پنی هم پخپلوا ثارو کی اخیستی دی. (۱۰)

د ملا پیر محمد د مړینی وخت فاضل بینوا د ۱۱۹۶ ه ق او ۱۲۰۳ ه ق کلو تر منځ ښوولی دی ده د پیر محمد کا کړ د دیوان په مقدمه کی کښلی دی:

(۹) (۱۰) وگورئ: د پیر محمد کا کړ دیوان ۱۵ مخ- بلوچستان مین فارسی شاعری ۴۶ مخ- همداری جدو جهد ۲۷ مخ- د کوټی چاپ ۱۰ اد بیات سر حد لومړی ټوک ۳۳۴ مخ- د پېښور وندر ۸۹ مخ د کوټی چاپ ۱۹۵۹ ع



«د ملا پير محمد ژوند تر ۱۱۹۶ هـ ق پوري يقينی دی ځکه چې ده خپل دیوان په دغه کال تمام کړی دی او تر ۱۴۰۳ هـ ق کال دمخه وفات شوی دی ځکه چې په دغه کال دده شاگرد ابراهيم خان کا کړ دده دیوان نقل کړی دی او پخپله خاتمه کې پير محمد په داسې صيغه

یادوی چې د پير محمد مرګ ځنې نا بهیږي»

زه د نوموړي ابراهيم خان له خوا د پير محمد کا کړ په نقل سوی دیوان کی داستنساخ نیته له دې امله د بیا فکر کوولو وړ بولم چې دلوی احمد شاه با بادلمسی شاه محمود سدوزی

(۱۴۱۶-۱۴۱۹ هـ ق) په یوه فرمان کی (چې د ۱۴۱۶ هـ ق کال د لومړي خور په میاشت کی کښل سوی دی) د پير محمد کا کړ نوم د کند هار د ژوند یو ملا یا نو په ډله کی ثبت دی، په دغه فرمان کی داسې کښلی دی:

«حکم هما یون شد آنکه فضیلت و کمالات پناهان ملا خدا بخش، ملا باشی و ملا نصر الله امین محکمه احمد شاهي و ملا الیاس و ملا پير محمد کا کړی و ملا دوست محمد تر یځنی و غیره

علمای اشرف الایلا د احمد شاهي با لطاف شاهانه سر فر از گذشته بداندند... هر یک مواجب و جیره مقرری دارند...» (۱۱)

#### اختر شیرانی څو دی؟

داردو ژبی هغه پیاوړی شاعر چې د پير محمد کا کړ څو پښتو بیتونه یی په اردو ژبه نظم کړی دی، سپیڅلی پښتون ښاغلی اختر شیرانی دی چې په اردو ادب کی یی درومانی شاعری خالق بولی (۱۲)

شیرانی په سر ښو پښتو کی یوه پښه ده چې د کسی غره (کوه سلیمان) په لمنو کی اوسی او اوس ځانونه په غره غښتو وکلو یی د کسی غره د شیرانیو پښتو څو کوره هندوستان ته ولیږدیدی او د مارواډ په جود هپور کی میشته سول. ددوی کلي ته به مارواډ یو (شیرانیون کی دهاتی) ویل.

د جود هپور له اوسیدونکو شیرانیو څخه یو سړی چې حاجی جاند خان نومید د سالارزی وزیر اید و له وزیر محمد خان (۱۴۵۰-۱۴۸۱ هـ ق) د نوابی په زمانه کی

ټوټه ته ولاړ ټوټه د شمالی هندوستان په زړه کی یو اباد ریاست ؤ چې له ۱۴۴۱ هـ ق کال راهیسې یی اداره د سالارزیو پښتو نوابانو په لاس کی وه او د نواب امیر خان

امیر الدوله «۱۴۴۱-۱۴۵۰ هـ ق» او دده د زوی نوموړی نواب وزیر الدوله وزیر محمد خان په زیار او پیر زوینه د جنت مثال ګرزیدی ؤ په تیره بیاد پښتو له پاره چې د

واکمن نواب سره په وینه شریک وو د ژوند ډیری هوسایي او د تر قیوزیات امکانات

(۱۱) آر یا نامجله ۳۶۵ ګڼه ۳۴۱ مخ - (وګوري د مشهور خطاط ښاغلی عزیزالدین پو پلزی تاریخ خر قه معظمه)

(۱۲) وګوري د آج کل مجلی د ۱۶۶۱ ع کال د اګست ۳۶۷ ګڼه مخ - د ډهلی چاپ.



میسر کیدل.

حاجی جانند خان هم له دغو امکا نا تو څخه ډکې اخیستلو فکر په ټو نک کی میشت کړ. زوی یی محمد اسماعیل خان په ټو نک کی خپل تحصیلات بشپړ کړل او د نواب صاحب د سر منشی مرستیال وټاکه سو.

د محمد اسماعیل خان (۱۳۴۴ هـ ق مړ) زوی مشهوره محقق د پنجاب پوهنتون پروفیسر حافظ محمود خان شیرانی (۱۳۹۸-۱۳۶۵ هـ ق) دی چی په اردو ژبه او ادب

کی د محققینو د فهرست لومړی سړی ګڼل کیږی (۱۳) دده د مخطوطاتو کتابخانه چی د کتا بوشمیر یی ۳۵۰۰ ته رسیږی د ډیرو محققینو له پاره د فیض چینه ده.

او مؤلفات یی په اردو او پاړسی ادب کی دلو یو استاذانو له پاره د تحقیق دلاری مشال دی په اردو ژبه کی درو ما نی شاعری خالق اختر شیرانی ددغه مشهور محقق پروفیسر محمود خان مشر زوی دی، دا اختر شیرانی نوم محمد داؤد دی د داؤد خان ۱۳۴۴ هـ ق کال د کوچنی اختر په څلورمه ورځ (۹ ستمبر ۱۹۴۸ ع) په لاهور کی مړ سوی دی. دده مؤلفات دادی:

الف- نظم.

۱- په ولون کی کیست: په ۱۳۵۵ هـ ق، ۱۹۳۶ ع کال د لاهور دارالاشاعت پنجاب چاپ کړی دی.

۲- نغمه حرم: په ۱۳۵۸ هـ ق، ۱۹۳۹ ع کال د لاهور مکتبه اردو چاپ کړی دی.

۳- صبح بهار: په ۱۳۶۴ هـ ق، ۱۹۴۵ ع کال د لاهور کتاب منزل چاپ کړی دی.

۴- اخترستان: په ۱۳۶۵ هـ ق، ۱۹۴۶ ع کال د لاهور کتاب منزل چاپ کړی دی.

۵- لاله طور: په ۱۳۶۶ هـ ق، ۱۹۴۷ ع کال د لاهور کتاب منزل چاپ کړی دی.

۶- طیور اواره: د غزلو، کیسو او رباعی ګانو مجموعه ده په ۱۳۶۵ هـ ق کال ۱۹۴۶ ع کال د لاهور کتاب منزل چاپ کړی ده.

۷- شهرود: د غزلو او نظمو نو دغه مجموعه د اختر شیرانی تر مرګ وروسته په ۱۳۶۸ هـ ق ۱۹۴۹ ع کال د لاهور اداره ادبیات چاپ کړی ده.

۸- شهناز: د اهم داختر شیرانی د غزلو او نظمو یوه بله مجموعه ده.

په وروستیو کلو کی داختر شیرانی د زیاترو اشعارو مجموعه د کلیات اختر شیرانی حصه اول په نامه د ډهلی په محبوب المطابع کی چاپ او خپره سوې ده. دغه مجموعه ۶۴۸ مخه لری او پراوو برخو ویشلی ده.

ب- نثر:

۱- ضیاء: دیوې ترکیه ډرامی ترجمه ده په ۱۳۴۹ هـ ق، ۱۹۳۰ ع کال په خپره سوې وې.

۲- دهر کتی دل: د افسانو مجموعه ده ځینی افسانې داختر شیرانی دی او ځینی ترجمه په ۱۳۶۵ هـ ق، ۱۹۴۶ ع کال د لاهور کتاب منزل خپره کړی ده.

۳- آئینه خانی مین: په دغه مجموعه کی پنځه افسانې راغلی دی په ۱۳۵۵ هـ ق، ۱۹۳۶ ع کال د لاهور فلمستان خپره کړی ده.

(۱۳) وګورې: فهرست مخطوطات شیرانی - د ډاکتر محمد بشیر حسین تالیف د پنجاب د پوهنتون چاپ ۱۳۸۸ هـ ق کال.



۴- جوامع الحکایات ولوامع الروایات: د محمد العوفی د کتاب اردو ترجمه اوله یزدی چی په دوو ټوکو کې په ۱۳۶۲ هـ ق، ۱۹۴۳ ع کال د دهلې انجمن ترقی اردو خپور کړی دی. لومړۍ ټوک یی ۴۳۰ - او دوهم ټوک یی ۳۳۱ مخه لری.

۵- اختر و سلمی کتی خط و ط: دغه مجموعه حسین بقالوی په ۱۳۷۶ هـ ق - ۱۹۵۷ ع کال خپره کړې ده.

دا ردو ژبې مشهور پښتون شاعر - اختر شیرانی که څه هم د پښتو - نځواله پاکی خاوري څخه لیری زوکړی اولوی سوی دی، مگر دده وینه نکه (خا لسه)

پښتني وینه ده او موږ وینو چی دده په اشعارو کې د پښتونوالي جذبي څپې وهی «عاشقا نه موت» تر عنوان لاندی دده یو شعر چی د ۱۳۰۸ ش کال په لومړیو میاشتو کی یی ویلی دی ددې افغانی احساس ښه ښکارندوی دی. د دغه شعر څو بیته چی ځان ته خطاب کوی دای:

خون افغانی تیری رڼک رڼک مین طوفان خیزهی  
جوش قومی تیری دل مین ولوله انگیزهی

جذبې غیرت تیری سینې مین آتش ریزهی  
تیرا تیغه صاف وروشن تیرا خنجر تیزهی

هی تیری توسن کی هی برق آشنار فتار چل!

عاشقا نه موت مر نا هی، تو چل قند هار چل!

سر فروشی کی ادا ئین کرر هی هین تچه کو یاد

ارض کا بل کی فضا ئین کرر هی هین تچه کو یاد

باغ ملت کی هوا ئین کرر هی هین تچه کو یاد

آه بزرگون کی صدا ئین کرر هی هین تچه کو یاد

موت کی وادی مین کر، اسلاف کا دیدار چل!

عاشقا نه موت مر نا هی، تو چل قند هار چل!

(کلیات اختر شیرانی حصه اول ۱۱۶ مخ)

دغه د پښتونوالي غښتلی هڅه وه چی له پښتو نځواله څخه لیری لویدلی اوله خپلمی ملی ژبی (پښتو) سره نا اشنا شاعر (اختر شیرانی) یی د کندهار د خوشنوا بلبل پیر محمد کا کر د دغو څو بیتو ترجمی ته اړ یوست:

ماله یاره سپینه خوله په خندا غوښته

دې له نازه دغو تی په دود و غښته

محبو با پر بستر واوښته له خوا به

که هو سی وده بهار پر کلور غښته

سپین مړ وندد لر با که می سر و یرد سی

سر به هسک نه کړم دوصل له بالښته

(د پیر محمد کا کر دیوان ۷۴ مخ)



دملا پير محمد کا کردغو بیتو منظومه اردو ترجمه چی د (لاله طور) په پای کی د  
(۱ فکر پشته) تر عنوان لاندی داختر شیرانی له خوا خپره سوې  
ده داده:

محبو به طنازی	جب التجای بو سه کی
چسپیده باهم نازی	ا بر یشمین لب هو کی
	جیی کوئی نازك کلمی
	نازان مگر محبوب هو
بستر په یون خوا بیده هی	محبو به شیرین ادا
مدهو شو آرا میده هی	جیی غزال نازنین
	پهلون کی نازك سیج پر
	جو روح کو مر غوب هو
وه بازوی سیمین کبھی	گر میرا تکیه بن سکین
ای خاطر غمگین کبھی	سر کوا تمهاون مین نه پھر
	اس حال مین کیا، ره کیا
	تا حشر جو مظلوم ب هو

(کلیات اختر شیرانی ۲۸۰ مخ)





## بی و فاشنایان

نن می بیما نیمکینه سترگی دجانان دی  
تکی سرې لکه سورگل دارغوان دی  
په غمزو باندی ئی زمازه کی سوری کی  
په بانو خپل ئی پییلی عاشقان دی

چی دجان سترگی په خیر دارغوان سوې  
پر را جمع د بانو ټول بلبلان دی  
سپین غاښو نه لکه سپینی نری وریجی  
نری ژبه، سری اوری، سره ئی شونلوان دی

سپینه زنه ئی کټ مېن لکه مېنه ده  
شینگی خال تی شر منده د بن تو تیان دی  
هر بانو ئی لکه غشی خطا نه غی  
سر تر نو که هسی ښخ زما په غان دی

توری خفی ئی الول پر مخ پر تی دی  
پر وړ تلای نسف فقط تور ښاماران دی  
سم قامت دیار عینا لکه وریشته دی  
نیغی ونی ته یی ټول عالم حیران دی

یار زمانن یکه نه دی په جهان کی

د حرم ښکلی یی ټوله شاهکران دی

لاس می نه رسی وصلت دجانان کران دی

خدا په شه وکم تر منع مو غمازان دی

چی د ښکلی کا ته نه کا مغر وړگری

دا په داچی دښه حسن خښتیا ن دی

مینه نا نو لره خوب و خند انسته

دمین په غم کی ډوب سترگی ستومان دی

مینان تل بند په زېل دخپل مین دی

مینان مدام په ویر دخپل جانا ن دی

معشو قان چی کله «هو» کی، کله «یه» کی

په دی چم یی تیرا یستلی عاشقان دی

«نوری» نوره مینه مه کوه دښکلو

نښی اشنا یان ټول بی و فایان دی

محمد گل «نوری»



## شام و سحر

نمايان را ته يومخ شام و سحر دی  
هیڅ خبر نه یم چی شمس دی یا قمر دی  
هیڅ برش نی عریان تیغ له لاسه نه کا  
چی په طور دهلال سایه پروردی

چی خالی نه یی یو دم له قر با نیه  
هر زمان د تا په کور باندی اختر دی  
په اثر نی نشول پوه د سنگ رڼو نه  
ورغلی چی د غره په لاس نشتر دی

چی بیانه موند هیڅ شانی له بار کیه  
عجب مو په د ا دوران ددې کمر دی  
د پتنگ په شان دهی صیاد بنکار یم  
چی دانه می د کدام سوزان شردی

سر می کوزدی د آسمان بلند همت ته  
چی نیولی یی هر چا ته خپل ساغردی  
راغی جنگ دمچه سب پر می خوارانو  
نن نی بیاشب مهتاب د تیغ سپردی

د افتاب چشمه نی مخ، شعاعی خط نی  
راشه کوره نوشته په آب زر دی  
بار یکی نی ده تر موی دلاری زیاته  
چی «شیدا» د گلر خسار په طلب سردی  
کاظم خان «شیدا»

## د یار غم

هی یم د یار له غمه په ضرور  
لکه سوی اور لرونی د تنور  
چی هر کزله اوښو، وینو نه وچیری  
معلو میږی چی می سترگی سوی ناسور  
حمید «مو مند»

د گل قیمت

هغه راغله زما وختک ته په میله کی  
ما یو ښکلی گل وروڼو مېه سینه کی  
سره شونډان یی را نژدی کړه زما خولی ته  
د یو گل قیمت نی را کړ په بوسه کی  
علی، م «رسولی»



## ابدیت

دادی په دې تر وږمی کی ستا کور ته راغلم  
او درېغ می کړه. ستا د کور غنچه یر می

وشر نکاوه خو هیچا جواب را نکړه.  
ډیر وختله یدم، مگر ستا د بدن می په برخه

نه سو. دادی اوس بیر ته ناامیده غم اودا  
لیکک تا ته پر یږدم؛ خو پوه سی چی زه

راغلی وم.

دادی زه بیر ته پر خپله تړه ولاړم او

هغه لار می په خوله ور کړه چی هیڅ  
انتها نه لری.

«تاکور»





## ن محفل انجام

شپه و لاله پر آخر سوه یو ساعت باقی  
ماو یار ته تمام نکړ حکایت باقی  
ساقی دی که پیا لاله ده که بوسه و کنار ده  
کل و لاله مهیا دی عذایت باقی

مطرب که غزل خوان دی داوی په مجلس کی  
دا تم دی خدای پر تالری صحبت باقی  
خو عیش د دنیا شته، مجلس پر آخر کیږی  
بیا حکم کړه پر ما که وی خدمت باقی  
بیر و نلاس د کرم کړه هم بناد هم می خرم کړه  
پا تیږی په دنیا کی سخاوت باقی  
مجر از مو بخدمت کړه خوشاله مو خست کړه  
راو لیږه و کور ته دخلعت باقی

مطلب یی یاد کړی ده چی غزل پر دېوان کاږی  
فانی به «شمس الدین» سی کتابت باقی  
شمس الدین «کا کړ»

## هنر او ادب

### آزاد جهان

هلمته چی زړونه له بیړی په امان دی  
او سرونه هر غم ای ته هسکیدلای شی،  
چیری چی علم او فکر آزاد دی چیری چی  
کلمات د حقیقت اور استی له کومی څخه  
راو غی، چیری چی بی نتیجی کوښښونه  
لاس غزوی او مطلب ته رسیدی، هلمته چی  
د کار او عمل لاسونه نه دی تړلی، هلمته  
چی داستدل د چیننی روڼی او بهد عینا تو  
وچ غنګله ته لاره نه لری. هلمته چی ذهنونه

او دماغونه نشو نما کوی.

ای خدایه! ته ما په دغی فردوسی  
او آزاد جهان کښی له خو به راو یښ  
کړه.

## داو ښکرو امیلونه

دمیننی په خپو کی سلامونه در لیرم  
د مات زړه کی دردونه پیغامونه در لیرم  
د تن غوښی سوی ویلی اوس به خود له غمه مر مه  
وږو، وږو سګلو سره آهونه در لیرم

د آه او اوسیلو سره داستاد زړه تسل ته  
د سوی زړه کی څپ کی، گذارونه در لیرم  
جنون کی چی بېلتون ره به برخه می ژده او  
تجربه د نر مو او ښکرو امیلونه در لیرم

د زړه وږو کا سو ته می ورو ویښی ختیږی  
د سوز سره دویښو وړ جا مو نه در لیرم  
په پا که مینه زه ننګیالی تا ته نازولی  
کتر ی، کتر ی د زړه څه سوغا تو نه در لیرم  
«ننګیالی»

## خوښ یم

زه د یار په دردو غم لړلی خوښ یم  
د دلیر په زلفو غبرګی تړلی خوښ یم

محبت می دی میندلی په ژها کی  
د بلبل په شان پر کل ژړلی خوښ یم

چی صفت زما د یار پکښی کی نه وی  
دهغه مجلس څه زه شړلی خوښ یم

د شهباز په شانی خوښ په هوا نه یم  
د دلیری په غنګل کښی مړی خوښ یم

زه د یار د تورو زلفو دیدن غواهم  
غنګندن کښی خپل دلیر دم کړی خوښ یم

په ژها کی می موندلی خو شالی ده  
زه داو ښکرو په سیلاب کی وږی خوښ یم

زه پښتون «عبدالمنان» همیشه یم  
تل په درد دعا شقی کښی ستمی خوښ یم  
«عبدالمنان»





تهیه کوونکی : میرمن ملا له

## د کوچنیانو د بین المللی ورځې هدف

### د کوچنیانو سالنونه روزنه ده

دوې اتمه چې د کوچنیانو د بین المللی ورځې سره مصادفه وه د کوچنیانو د بین المللی ورځې شپږ ویشتمه کالیزه وه.

دا ورځ د افغانستان د جمهوري دولت په شمول د نړۍ په ټولو غړو هیوادونو کې د یوې ممتازې ورځې په حیث په بین المللی سويه ولمانځل سوه.

د کوچنیانو د بین المللی ورځې د لمانځنې څخه مقصد او غاړه داده چې د دغه

معصوم مخلوق تر بیه، روحی او جسمي وده، خوراک، څښاک او پوښاک په سالمه توګه صورت ومومي.

د کوچنیانو سالنونه تر بیه، روزنه او ښوونه په تیره بیا اوس اوس چې په هیواد کې د جمهوري عالي نظام بنیاد ایشوول سوی

دی، زیاته پاملرنه ایجا بوی. یعنې د سبا ورځې ځوان نسل باید داسې وروزل سی چې جسماً او ارحاً د افغانی ټولنی د

خدمت د پاره تیار او د اجتماعي اخلاقو څخه پر خوداره وی.

هیواد او ټولنه خپل فامیل او کورنۍ

تلقي کړي او د هغو خدمت خپل د ځان خدمت و بولي.

کوچنیان یاد سبا ورځې نیر و مندلسل

باید د جمهوري نظام د ارزښتو په رڼا کې بشردوسته او نوع پالونکي تر بیه سی، ملی او معنوي مقدساتو ته احترام ولری

د عصر او زمان د مقتضیا او سره سم د ټولنی د پرمختګ د پاره د یوه نوی جهان د د جوړیدو توان، طاقت او ابتکار په

ځان کې ولری.

له دی امله د کوچنیانو درو زنی په هکله د والدینو مسئولیت ډیر سنگین او

درونددی. والدین باید د اولاد په روزنه کې د بشپړې خوا پاکۍ مراعات وکړي برعلاوه باید د پوهنې چې د کوچنیانو

احساسات ډیر لطیف او نازک او په جزوی حرکت جریحه داره کیږي. ځکه نو باید د دوی سره په ډیره نرمۍ او صمیمیت راشه درشهوسی.

کوچنیانو ته باید د عقیدې د اظهار (پا ته په ۳۹ مخ کې)



# د کور نیوچارو په تنظیم کی د بنځی رول

د اوسنی عصر میرمنی  
ډیری عمده او اساسی  
وظیفی پر غاړه لری د  
مثال په ډول: ډاکتری،  
قانون دانى، آرتیستی  
او دغه رنگه نور سیاسى

اجتماعی امور.  
خود مخنیو بنځو فقط  
یوه وظیفه لرل او هغه

د کور نیوچارو سامبالیدل  
وه او بس. حال داچې نننۍ  
میرمنی علاوه په کورنیو

چارو نورى اساسی وظیفی  
هم پر غاړه لری چې یوه  
د هغو څخه د کورنۍ

بودجی سنجول او دهغه  
مطابقت د مصرف د پاره  
پروگرام طرح کول دی

ددې وظیفی تنظیم چی  
د بنځی وظیفه ده، باید  
میرمن په نظر کی ولری

چې د درآمد مصرف سره  
برابردی او که تر هغه  
لږ او باید په مصرف کی

څه ډول سپماوسى. څو نه  
پیسى غذا او څو نه پیسې  
د کور نورو احتیاجاتو

ته وټاکل سی.  
دغه رنگه موږ باید د غذا په  
هکله اساسی فکر وکړو

چې څرنگه په مصرف خو ند  
وره په عین حال کی د بدن د  
ضرورتو یا تو درفع کولو د پاره

منفیده غذا تهیه کړو؛ د مثال  
په ډول که چیرى اقتصادى  
وضع د غوښو رانیول نسی

ایجا بولای، کولای سو چی  
دلو بیا څخه خوندور خواړه  
تهیه کړو، یا که چیرى هکله

په کور کی لږوى او د کورنۍ  
کفایت نه کوی نو د پیازو او  
رومیانو په زیاتوالی سره

کمیت او کیفیت ورزیاتولای  
سو.

یوه د کور میرمن باید اټکل  
وکړای سی چې څو نه غذا د څو نه

وخت د پاره کفایت کوی او د  
اټکل له مخی باید د کور ټول  
پلان جوړکی. دغه پلان په

ډیر لږ وخت کی جوړیدای سی  
کله چی پلان جوړسی بیانو  
د کور په چارو کی هیش مشکلات

نه راعی. برعکس که یوه میرمن  
بې نقشی او پلانه د کور چاری  
مخ ته بیایی نو حتمادزیاتو

مشکلاتو سره مخامخ  
کیرى.

د کور د اشیو خانى او پخلى  
دوسایلو براېرول یو مهم  
کار دی. دامشکله ده چی ټول

ضروری شیان په یوه وار  
تهیه کړو نو هغه شیانو  
ته چی زیات ضرورت لرو

باید په کراره کراره تهیه  
سی. په میاشت کی یو وار  
خپله اشیو په خانه چک او

یولست یی ترتیب کړو  
ځکه ځینى اوقات د یوشی  
پیدا کول موږ بی غایه

سرگردانه کړی. حال داچې  
هغه شی وړک نه وی او موږ  
بی وړک بولو. مگر د بې

نظمۍ او ځه-پوځۍ په  
اساس وړک وی.

درنو میرمنو! خوا

پاکى او نظم و نسق که  
دیوې خوا تاسی باسلامت  
معرفی کوی د بلی خوا

ستاسی سرگردانى او روحی  
آشوبش لیری کوی.

ځکه نو باید د کور چارو  
ته جدی پاملرنه وسى.

## د بنځی په هکله

بنځه د طبیعت شاهکاره  
ده.

(اسما یلمز)

د بنځی په پیدا یشت  
د نړۍ ښکلا بشپړه سوه  
(شک-پیر)



## ادب نن ادیب ته څه امر کوی؟

ښاغلی طالبه!

کندهار پر له پسې رارسېږی ستا له دې یادونی او پیر زوینی څخه د زړه له کومی مننه کوم کور دی و دان.

زموږ یوه زړه هیله دا وه چې تاسو زلمیان د علم او پوهی په وسیله سامبال شی او خپل هیواد ته د قلم، ژبی او نوروا انسانی صلاحیتونو په مرسته خدمت مصدر وگرځی. داچې نن موږ په نسبی توګه خپله ارزو سر ته رسیدلی بولو په زړونو کی دخوښه احساس کوو او په دا یوه خبره ځان ډیر پرمختګ چې ماستاسو په دې ادبی او علمی چوپړ کی هیڅ برخه اخیستی نه ده او که زما نور یاران هم راڅخه خوا بدي نه شی نو دا هیله دوی ته هم ګوری. په میاشت کی د یو لیکوال د پاره چې د لیکلو بشپړ واک هم لری دیو مضمون پرا برول څه ګران کار ندی.

خو زموږ تر بیه او روزنه دغسې راغلی ده چې دخپل علمی او قلمی قدرت څخه باید ډیره لږ استفاده وکړو.

زموږ د ژوندلو په برخه په ورځنی بحث او جدل کی تیر پری چې یاران ور ته (ګر داو).

واپی کشکی ددې (ګر داو) ورځنی بحثو یا ت او څیړنی راټو لیدلای او په کندهار کی څیر یدلای چې دیوې خوا به زموږ د پوهانو د وینا وواړی بی ځایه نه تله او د بلې خوا به زموږ د عصر د فکر او ثقافت څرنگوالی هم ورا تلوونکی نملونو ته دیوې بی بیا سرمایې په توګه پاتی کیدلای. کومې علمی پمانګی چې نن زموږ د عصر په لاس کی دی دغه ټوله د پخوانیو پوهانو او ادیبانو د زیار او زحمت محصول دی.

موږ که نن په خپلو علمی او تخنیکي اختر اعاتو ویاړو او یاد همک به ستورو کی خپله سبانی مینه جوړول غواړو، په دغه ټولو نهضتونو او الوتونو کی د پرونو عالمانو او لیکوالو په برخه شته، ځکه موږ عقیده لرو چې نړی د تکامل په لوری روانه ده او په هره ټاکلی تاریخی دوره کی مبتکر و او مفکر و دماغ و دخپلو اجتماعی او اقتصادی مناسباتو په رڼا کی دخلکو په ګټه ډیر څه لیکلای دی او هم ډیر څه ویلی دی.

همدغه د علم او ادب را پاتی خزانې دی چې موږ خپلی تجربې او زیار نه هم پر هغه زیار ته کړې او د مطلب پراو ته روان یوو...

راغلو دی ټکی ته چې استاد ژواک په ډیر یدلو ګو ګو قلم را پور ته کړی دی او په سپینه پیره غواړی چې زلمیان ئی تر لکړه ونیسی، له فردی شعور څخه ئی د اجتماعی اصالات وغو ښی. ته وخیژوی او هلته دخپل زلمیتوب د نیمګړی ارمانو نور نګینه دنیا په عینې توګه وویښی ښاغلی ژواک د ژوند په رمز او فلسفه ښه پوه شوی دی چې څوان قدر تونه د زړه ځای نیسی نو ځکه په زړه کی د ځوانانو سره لویو نېمینه لری لکه یو شاعر چې وایي:

می با جوانان خوردنم خاطر تمنایم میکند تا کودکان از پی فتداین پیر درد آشام را زموږ دا (درد آشام) (پیر) نه پوهیږم د (روه) په کلی کی د ترنګ د کوم ټاپی یو ژوند ښیږی لکی جام څپلی دی یا ئی د (روه) له تا کستان چې (یارب مباد تا به قیامت خراب طارم تا ک)



د کوم شخړه وځانې وایې بڼې او په ځینې دې چې «آتش» که نمیر دهیسه دردل اوست»

دادهشق او مینې په اوسوې فلسفې چې د زلمیانو په فکر و نو کی نوی ولولې را پاڅول غواړي او په خپل عارانه تجا هیل سره له دوی څخه تمنا کوي چې خپل «پیر» د ځوان قوت په برکت د پراو وهغه ټاټوبی ته ورسوي کوم چې ده په خپل معنوي سیر له مودو را هیمې دهغه په افاق او انفس کې دیو ګر زنده سیلانی په شان طسوا فو نه کړي دی.

رښتیا چې د پښتون ملت با باخو شحال خان بڼه ویلې دی:  
که خو شحال په عمر ولاړ تر او یا تیر شو  
لا په زړه کې ئې د ښکلو اشغالی ده  
یا:

چې په عشق سره ژوندی وی هغه نه مری چې بی عشقه ژوندی ګرزی مړ هغه  
استاد ژوانک له زلمیو لیکوالو څخه هیله کوي چې په دې اقتراح کې برخه واخلي چې «ادب نن ادیب ته څه امر کوي»  
زه وایم چې ادب پخوا څه امر کاوه؟ زموږ پخوانیو ادیبانو موږ ته څه راښوولې وه او موږ ته ئې څه لیکلې وه؟

زموږ اخبارونه، مجلې، کتا بونه په څه راز ادب ښکلی شوی دی هلته څه ډول بحثونه منع ته راغلې دي؟  
د کومو فلسفې ښوونځیو په لور د زلمیانو لارښونه شوې ده.

زه فکر کوم چې په دې وروستیو شلو کلونو کې موږ د ژوند پر هر ه برخه ادبی لیکنې کړي دي. د ادب غاړه او مقصد خپل شوی دی اوسم ورسره د ادیب وظیفې هم ټاکل شوی دی دا چې بیازموږ «پیر» له نوی سره د ادب او فنونو لیکوالو څخه دویلو هیله څر ګنده کړې ده، په دې هکله باید د دې هیلمې مخاوې وشي  
زه نه پوهیږم چې ځوان یم او که زوی، د نوی فکر خاوند یم که د زده خو دوهمه پوهیږم چې د زلمیتوب څومست پسرلی می ستاسو په ښار او کلی له ارماتو څخه خاطر ورسره تیر کړي دی نو اوس در حمان با با په قول:

که می څوک په فقری شمیري فقیر یم) (که می څوک په امیری شمیري امیر یم  
نو د لومړي غل د پاره به زه خپل نیمګړي قلم را پور ته کړم او د پورتنی  
اقتراح په باب به څه ولیکم ځکه «یک عمر میتوان سخن از زلف یار گفت»  
وروسته به بیازلمی لیکوال د استاد دغو بڼې سره سم په دې په زړه پوری موضوع کې برخه واخلي دادی زه په خپل اصلي مطلب پیل کوم.

په دې کې شک نشته چې ادب د بشري ژوند اړینداره ده. په دې اړینداره کې د ملتونو د ماضی او حال ټولې خوبې او ترڅی پېښې په خپل واقعی بڼه سره لیدل کیدای شي.  
دا هم منلې خبره ده چې انساني ژوند تل د تغیر او بدلون په حال کې دی ټولنی له یوه



حال څخه و بل حال ته اوږدې اوهر عصر دخپل ځان سره بېلې غوښتنې او اړتياوې راوړې

په دې اوښتلو کې څرنگه چې د مادي ژوند ټول اړخونه تغیر مومي نو ځکه ورسره

فکر، معنوی جهان، ثقافت اوادبیات هم سمدې تبدیلېږي. دا تغیر او تبدیل د نړۍ د ټولو ملتونو څرگنده ممیزه ده.

د پښتو پر ژبه اوادبیا توهم ددې تحول رارزرازدورې راغلی او تیري شوی دی. یو وخت چې

پر پښتنې جامعې مذهب تسلط موندلی دی نوادبیا توهم مذهبي رنگ اخیستی دی او بیا کله چې

پر پښتنې نړۍ د پردیو حکومت غالب شوی او ددوی ملي نظام ئې ډنگ کړی دی، نو بیا

د پردیو اشغالګرانو په ضد په یوه اتفاق سره مبارزه شروع شوې ده. په دې وخت کې ادبیا تو

هم حماسی رنځر---ننگ موندلی دی هر شاعر---ر او لیک---وال که څه

هم د فکري اسلوب او مشرب له مخې د مبارزې میدان ته ئې نه وی ور دانګلی

خودخپل محیط څخه په الهام اخیستلو ناچاره شوی اوڅه ئې خامخا ویلې دی؛ لکه

رحمان با باچي یو صوفي مشر به شاعر او عارف انسان و خو بیا هم وایي:

په سبب د ظالمانو حاکمانو کور او کور او پښور درې واړه یو دی.

او حمید ماشو خپل چې د پښتو ژبې یو نازک خیال او مضمون افرین شاعر دی بیا هم

د خپلو خلکو له حاله بې غمه پاتې کیدای نه شی او وایي:

یو به نه سم مغولو له در قیېب ستا  
په رښتیا که زېږولی پښتنی وم

علیه خان خو بیا بیخي د خیبر سنګر ورته نیمې کله چې وایي:

د کوشې ګوت به دی پر یږدی ور قیېب ته  
ا پریدی شوم ومغل ته خیبر نیم

با با هو تګ او خوشحال خان با با خونه یوازی داچي دشعر او قلم په ژبه ئې دخپل

عصر ظالمان او استعمارې قوونو نه وغندل بلکه د توری په میدان هم ورکېږ شول او دمغلي

استعمار سره ئې دژوند تر وروستۍ سلګۍ پوری نه پخلا کیدونکې مبارزې او جنګونه

وکړل او په ادبیا تو کې ئې هغه روح پوه کړ چې تر ننه ئې پښتون ولس دمبارزې او

ملیت په ډګر کې ژوندی ساتلی دی.

داد بیا توستره وظیفه داده چې دهر عصر افکار دولسونو دژوند څرنگوالی را نقل

کړي او را تلوونکي نسلونه پرې خبر کړي.

موږ دمخه وویل چې دولسونو دملی ادب په ایښاره کې دژوند ټول اړخونه انعکاس

مومي او دهر عصر یادوونې او خاطري روښانه پکې ځلېږي.

کوم وخت چې پر پښتونودلو ید یخ استعمار چپا وراغی او د افغانستان وجود ئې ټوټی

ټوټی کړ نو ددې یوړندد کړنې په نامه ئې زموږ دهیواد یوه لویه برخه مځکه او ګڼ شمیر

ولسونه راڅخه جلا کړل. دوی دخپل استعماري سیاست د بقاء د پاره د اولسونو خوار

او بې علمه ساتل خودزمانی بهیر مخ په وړاندې روان و. ملتونه را ویشیدل او دخپل

مستقبل د پاره ئې فکر او تدبیر کاوه خود ځینو مقام پرستانو په مرسته او مالی کومک

سره د پښتونستان په سیمه کې قومې ښوونځي جوړ او زده کوونکو په زده کړه پیل وکړ.



په دې وخت کې استعمال چيانونه دخپلوا جيرانو په وسيله د علم او پوهنې پر ضد خپر وني  
شروع کړې خود پښتون خوار بچي د تعليم او پوهنې په وسيله سامبال نه شي دي  
مر تجميعينو به په کليو او بانډو کې داسي ويل:

سبق د مدرسي وايي، د پاره د پيسي وايي جنت کې بي غمې نه وي، دوزخ کې به غوږي وهي  
په رښتيا چې ادبيات دهر عصر دهرې ټولنې د فکر څرنگوالي او د ژوندانه ډول  
او طرز موندنه په څرگنده توګه رانښوولي دي يعنې ارتقايي او ملي نهضتونه، اجتماعي او  
تجاره فکر ونه دواړه ئي سمدې په ډيره امانت داري په خپل غيږ کې خوندي ساتلي  
دي زمونږ په او سني عصر کې پر ادبياتو ډول ډول کتنې او تبصرو  
کيږي.

غښتې پوهان ادب د ژوند او دهغه له کړاوونو څخه ډک ريز بولي او داسي استدلال کوي  
چې کله چې انسان د اجتماعي ژوند د شخړو او جنجال څخه ستړي او ستو مانه شي نو ادب  
او شاعري ته پناه وړي خو په دې رنگين جهان کې دخپلو نازولو خيال او سره د زړه  
خواله وکړي بله ډله پوهان ادب په لوی سر کې دمخرو مو اولو بدل او انسانانو د فکر  
او تخيل محصول ګڼي او داسي عقیده څرګندوي چې کله انسان په ژوند کې خپلې غوښتنې  
او اميال مسطور نه ليدل، نه ئي جنسي غرايز پر غمې شول او نه ئي د جاه او مقام خوند  
وګوت نو پخپل ذهن او دماغ کې غمونه د عيش او عشرت باغ و بوستان او د ښکلو و محفل  
جوړوي د شکست خوړلو او محرومې انسانانو د ماتې او محروميت دماغی تخليق ته ادب  
وايي لکه يوه پښتو لنډۍ چې وايي:

په اندېښنو مې غم ن پاچا کړ

سر مې را پورته کړ ملنګ د دوهی و مه

خو يوه بله ډله پوهان ادب د بشري ژوند تفسير او تعبير ګڼي او وايي چې انسان

اجتماعي مخلوق دی نه په يوازي سر د ژوند اړتياوي بربړ ولاړ شي او نه له اجتماع  
څخه وتلای شي دی په اجتماع کې زيريدلی دی او په اجتماع کې به مري نو ځکه دده  
ټول افکار او خيالات دخپل محيط او چاپېرېال څخه اخيستل شوي دي او دخپلې ټولنې  
د اقتصادي او توليدي مناسباتو سره نه شلېدونکي ارتباط لري.

دا ډله عالمان د اهم وائي چې د انسان فکر او ماغزه له عيني جهان څخه اقتباس کوي  
نو ځکه يوليکوال او شاعر چې دخلکو په ټولګه کې لوی شوی او دخلکو او دخپلې جامعې

په کلتور متخلق شوی دی، بايد دخلکو په ژبه دخلکو د پاره دخلکو څخه الهام واخلي  
نه دا چې په جماعت کې ژوند کوه او دخلکو په مرسته او کوه سره د ژوندانه اړتياوي  
پوره کوه خو ادبي تخليقات او خوبې ويناوي دهغه چا د پاره کوه کوم چې په لوړو

او د نګو مانېو کې بي له کار او زحمت څخه په مزو او چرچو ورغی شپې سبا کوي زمونږ  
د عصر په ادبياتو کې همدا فاصل سرحد او ویش دی چې ادبيات خو به خامخا د ژوند  
تفسير او ادیب به د ژوندانه مفسر وي.



ليکن دجامعی دکومی طبقی دژوند تفسیر او تعبیر به کوی دډیری (اکثریت) او که دلیری (اقلیت) په یوه ټولنه کې هر ډول دانسانانو پورته او کښته طبقی موجودی وی غځینی ظالمان او استعمارگران اولوی اکثریت خواران او زحمت کسان دی.

مدنیته و نه او بشري شهکار صنعتونه به دهمدی خواری کښ په تنها کو او دتندی په خو لو جوړی یری خو که ټه او چرچی به یو شو که غځنی اخلی، کلو نه او سمسور باغونه به ددوی په زیار او زحمت غوړی یری مگرد بو نیدو واک به ئی نه باغوان لری او نه مالیار.

دلته نو ادیب په خپل تاریخی رسالت لاس پوری کوی او ادب د خوارانو د ژوند تفسیر ته استخدا موی همدا ادب نو په رښتیا چي ژوند تصویر کول کیدای شی او هم تعبیر. د ډول ادیب حق لری چی ووايي ما خپل اجتماعی فرایض پر غای کړی دی او کوم پورچی د ولس لخوا زما پر غاړه و هغه می بیر ته دانسانی شرافت په رڼا کی ولس ته په ډیر سپیڅلتوب سپارلی دی.

اوس به بیر ته خپلی وراشی ته راستانه شو چی ادب نن ادیب ته څه امر کوی زما په خیال دادب یوازنی امر او کله که غوښتنه دخپلو یارانو څخه داده چی دوی باید همیشه د واقعیت او دهغه دمظا هر و سره آشناوی.

د خپل ولس تاریخی ټاکلی دوره و پیژنی. دخلکو سره دخپل ارتباط مزیت ټینګه وساتی دخلکو په ژبه او کلتور ځان ښه پوه کړی بیادخلکو دنیکمرغه ژوند دپاره په مترقی ادبیا تولا لاس پوری کړی.

دا حقیقت هم باید له یاده ونه باسو چی مترقی ادبیات پر مختللی ژبه غواړی. نو ځکه

ادب اوسنی ادیب ته امر کوی چی لومړی باید دخپله وروسته پاتې ژبه ژوندی کړی ولسی کلتور و پالی دخلکو شفاهی ادب اوروا یات ټول او د لغاتو ذخیرې او اصطلاحات را بر سیره کړی. ځکه دهر ډول عالی او انسانی ایلېال دشر کښندولو او دهر راز افادې

دپاره لومړی بشپړه او معیاری ژبه په کار ده که فکر هر څو مره خلاق او پر انسانیت مین وی که دالفاظو ادا ښه بی سیکه او با بیزوی نو بیا هم په زړه پوری ادب منځ ته را تللای نه شی. نن افغانی ټولنه غوره فکر و نو، اغیزه ناک او ښایسته کلاما تو ته سخته اړتیا لری

(ځکه نن سبا دنبا یست او ښکلا نندارې په بیړه مخ پر غوړی ددوی کمیسو نه لږی یری نور په زلفو او کاکل لو بی روانه دی) تر هغو چی دیوه ولس ژبه او لسانیات په کمی او کیفی لحاظ پر مختګ ونه کړی ادیب دخپل زړه ارمانو نه بهر نګین ډول او خو به ژبه شر کښندولای نه شی ځکه

هر مضمون دخپلی چهرې (بڼی) سره نه شایدونکی اړیکی لری.

نتیجه دا شوه چی ادب نن ادیب ته امر کوی چی لومړی دخلکو ژبه و پاله بیادخلکو دنیکمرغه او هو سا ژوند دپاره دمیننی او محبت پیغامونه خپاره کړه اوله هغه چاری ځان ساته چی دخلکو دسخور توب (سعادت) په لار کی خنډ کړغی.

زموږ د عصر رښتینی ادیب به هغه څوک وی چی دخپل ولس اجتماعی ژوند په واقعې بڼه تصویر کړی اوله حقیقت څخه مخ پر بل پلور وانه دوی او په دې ترڅ کی وجهانی لیرد ته در سیدو په تمه خپل ولس تر لاس نیولی پر مخ روان وی. «پا ته په ۴۸ مخ کی»



# دملی یو والی په تکامل کی د قضا و تونو

## اغیزه

په دغه پر مختللی نړۍ کې لکه څنگه چې  
ښکاره ده نړیوال یو په بل پسې دسیانس،  
تکنالوژۍ او نور وستر واکشافاتو د بری

په برکت د خپلو ټولنو د اقتصادي، سیاسي،  
اجتماعي او فرهنګي ژوندانه د پوره سمون  
او د خپلو خلکو د اعمالو، افکارو او

نظر یا تو په نسبت د سالمو قضا و تونو د  
اساساتو او اصولو نو په پیر وی، د خپل هیواد  
او خپلې ټولنې د هر اړخیزو شرایطو د ژور

تحلیل په رڼا کې تل پر مخ غي او داسې  
چې ټک ټک ټک مو نه اخلی چې نه یوازې د خپلو  
خلکو دا برومند او مترقي ژوند د بقا

امکانات راغوږوي، بلکه لیدل کیږي چې  
د دغو مثبتو تېو لا تو او پر له پسې  
پر مختګو ټولنه برکته د تمدن او پر مختګ

له کاروان څخه د وروسته پاته هیوادو او  
ملتو په مادي او معنوي شرایطو کې  
د توجه وړ امکانات منع ته راوړي.

که موږ ښه خیر شو او قعیتونه څرګندوي  
چې د پر مختللو هیوادو مترقي او ښکمره  
ژوند، نه په اصطلاح له اسمانه ورتله را کښته

شوی دی او نه ورتله دمخکې راز یو بدلی دی  
بلکه هغو ټولنو د خپلو خلکو د ګټې

فعالي همکاري او ملي ښو احساساتو په  
برکت د تکامل لاری چاری پیدا کړي او  
دهغو په تطبیق او عملي کولو کې ئې په

نه ستړی کیدونکي ټوکه د ملي یو والی  
په رڼا کې د کار او فعالیت شپې سبا کړي  
او په دې لار کې ئې زیاتې مادي او معنوي

قر باني او فدا کاري پر غاړو منلي دي.  
همدارنګه پر مختللو هیوادو کې د یوې  
خوا د خپلو ملتو د تکامل په هیله په اجتماعي

ستر و مسایلو کې د خلکو فعال او وین ګټون  
ته عملاً په درنه سترګه کتلې دي خو د ملي  
خوا ئې بیا د خپلو خلکو افکارو، نظر یا تو

او اعمالو ته تل په سالم انتقادی نظر کتلې  
او د اجتماعي چارو په نسبت ئې سالم قضاوت  
خپل شعار ګرزولی دی او د دې عالي ستر

شعار په برکت ئې په خپلو ټولنو کې د سالمو  
قضا و تونو روحیه قوی کړې ده او دهغو په  
ملګر تیا ئې د خپلو ټولنو د تکامل او

پر مختګ رازونه تر لاسه کړي دي.  
هو د ټولنې د تکامل او پر مختګ په  
برخه کې هغه څه چې ډیره اغیزه لري، په

اجتماعي لحاظ تر ټولو مهمه د ټولنې  
د وګړو تر منځ د نظر یا تو، افکارو او



اعمالو په نسبت د قضاو تو نو موضوع ده.  
ځکه په هر اندازه چې د یوه فکر او یوه  
عمل او یا یوه شخص په نسبت قضاوت عمیق  
وی او د ژورو تحقیقاتو پر نتیجه بناوی  
په هغه اندازه ئی نتیجه مهمی او زیاتنی  
ګټوری وی.

نن چې د نیکه مرغه زموږ په هیواد  
کی د جمهوریت عالی نظام استحكام  
مو ندلی اوزموږ دستر انقلابی ملی  
رهبر ښاغلی محمد داؤد د نیکو ملی  
هیواد پر پالی کېدو او تحقیق په خاطر  
د بی کفایت ظالم نظام توره شپه د  
جمهوریت د خاوند لمر په راختمولو سره  
د تل د پاره پای ته ورسیده او ور سره سم  
په افغانی ټولنه کی دخلکو تر منځ په

ملی اجتماعي چارو او وسایلو کېښی  
د فعال ګډون احساسات تر پخوا زیات  
پیا وړی او ګران هیواد مود مادی  
او معنوی سترو پر مختګونو د مثبت  
تأمین په لار کی ګام ایښی دی.  
نولازمه ده چې هر افغان په تیره بیا

خوا نوان او پیغلې په هر مقام او هر ډول  
شرایطو کی چې یو، د جمهوري نظام  
د پر مختګ په لار کی په ځانو کېښی د  
جدیت، فعالیت، صداقت روحیه پیاوړی  
کړو.  
زموږ د ټولنی ټوله خلک په تیره بیا

خوا نوان او پیغلې او د ځوانو افکارو  
او ځوانو نظر یا تو خاوندان باید په  
اجتماعي او نورو سترو وسایلو کی حماسوی

او خپل مسئولیت درک کړی او د ملی  
وحدت په هیله د ټولنی او خلکو تر منځ

د نظر یا تو افکارو او اعمالو په نسبت  
همیشه د سالمو قضاو تو نو پیروی خپل

شعار وګرزوی او تل ئی کوښښ داوی  
چې په عمومي توګه د خپل همنوع او

په خاصه توګه د خپلو هیواد والو د  
د نظر یا تو، افکارو او اعمالو په مقابل  
کی بی له تحقیق او بشپړی څیړنی څخه

کوم قضاوت ونه کړی ځکه هغه قضاو تو نه  
چې په اجتماعي لحاظ پرا ټیټو نو

بڼانه وی او په هغو کېښی د تحقیق او  
څیړنی روحیه نه لیدل کېږی نو څرګنده  
ده چې دا ټول قضاو تو نه د ځان سره بدی  
نتیجې را پیدا کوی.

په دې اساس په کار ده چې ځوانان او د ځوان

افکار و خاوندان د خپلو خلکو د نیکمرغی  
او ولسی کامیابۍ په نظر کېښی نیولو سره تر  
وسه وسه په اجتماعي او انفرادی مسایلو

کېښی د سالم او واقعی قضاو تو نو ملا تر  
و کړی او د هغو بی ځایو چټی قضاو تو نو  
پر ضد چې په هغو کېښی د تحقیق او اوڅیړنی

عالی روحیه هیڅ نه وی، فعاله مبارزه وکړی  
او د امو وقع ور نه کړی چې دغه پوچ قضاو تو نه  
بی د بد بڼی، خودخواهی او نور و ناوړو  
بد بختیو ګندو ته وغورځوی.

نوراسی چې د جمهوري نظام د مثبتی  
کړنلاری په پیروی د خپل هیواد او خپلی

خوا وری او خپلی ټولنی د عمومي ښیګڼو او  
پر مختګونو په خاطر په ځانو کی د جمهوریت  
پالنی عالی احساسات غښتلی او په دې لار کېښی

و هر ډول قر با نیو ته ځا نو ښو چمتو  
کړو.



## ادب څه ته وایي؟

وايي چې انسان يو نور او جگړه يي دوهم  
نور دی دغسې ژبه یو نور او ادب يي دوهم  
نور دی کله چې ژبه د ادب په ګڼه بڼه پورته  
شي نو په هغې ګڼې جمال او ښکلا پورته  
لیدل کېږي.  
دا خبره هر چا منلې ده چې ژوندی ولس  
په د یو ژوندی ادب خاوندوی او ژوندی ادب  
په یو ژوندی ولس او ټبر لري دا دواړه یو  
تر بله پوځ تړون او ټینګه پیوستون لري.  
ادب د ژوندانه تصویر او تفسیر دی.  
ادب د یوه ولس د فکري عملا او رڼا  
نوم دی.  
ادب د یوه ملت د پوهې او غږ کي  
ښه ده  
ادب د حقیقت رڼا او د صداقت بر ښناده  
ادب د ژوندانه لارښود او رهنمادی.  
که څه هم غږی کسان ادب له ژوند او  
سیاست څخه جلا کوي مګر دا نظر په په عملي  
ډګر ګڼې کوم ارزښت نه لري البته په ظاهر  
ګڼي د (ادب د ادب پاره) اصطلاح هم شته  
خو یوه تشه ادبي ټوټه هم د ژوندانه د  
تصویر او تفسیر له چوکاټ څخه نشي و تلای  
که د مادی شیانو رسم او تصویر یو نو  
د ژوند تصویر او که د جذباتو او احساساتو  
ښوونه او څرګندونه یو نو د ژوند تفسیر  
بلل کېږي.

هر کله چې ژوند او سیاست سره لازم او  
ملزوم او یو تر بله تړلي دي نو ځکه د ادب  
او سیاست تر منځ هم خامخا دار تباط مزی  
غزیدلای دی.  
ژوندی ادب په دماغونو ګڼې سیاست  
رڼا اچولی شي او سیاسي قوت په ادب ګڼې  
دود او ترقی سا پو کلي شي.  
ادب انساني ژوند له فضا څخه ساتي او  
ولسونه له ورکېدو څخه ژغوري  
مکسیم ګور کي وایي: ادب د انسانیت  
مخه سب دی ادب انسان ته د خپلواک ښکلي  
اوسپنې څلي ژوند لارښیي اوله تیر و تنو څخه  
یي ساتي. رښتیني ادب د زمانې او حالاتو  
تابع او مریي نه وی بلکه زمانه او حالات  
دهغه تابع وي.  
ښه اولوې ادب هغه دی چې د خلکو  
احساسات و پاروي، خو یوه اوعادونه  
یي پاک او صفا کړي او د خیر او نیکي په لور  
یي سوق کړي.  
منلې اوسپنې څلي ادب هغه دی چې هر څوک  
د خپل حال سره سم د ژوندانه په لارو چارو  
و پوهوی او د ژوندانه غرض او مقصد په ښه  
غالب ګڼې خلکو ته وړاندې کړي.  
د ادب مقام د بشر په تاریخ ګڼې ډیر  
زیات اولوې دی د یوه لوی سړي خبره ده  
څوک چې خپل افکار په ښه ډول نسي



څرګندولای معلومېږي چې د ده افکار  
په اصل کې سم تر تېب او تنظيم نه لري.

د دنيا هر لوی مشر اولېږ تر څو چې

اديب نه وي يعنې ښه وينا وليکونه و نه کړای  
شي هغه هيڅکله دمشرۍ او لېږۍ جنګ  
مقام ته نشي ختلاي. په دې لحاظ ويلای

شو چې ادب دنوی ژوند جوړونکي اود  
قومونو د لوړ تياغينه ده.

د ادب کلمه په عربي، دري، اردو، پښتو او

نورو ژبو کې يوشان استعمالېږي ددې  
کلمې نورې څانګې او ريښې هم په دغو ژبو  
کې شته مګر په عربي کې يې شمير زيات

دي لکه، ادیب، مؤدب او نور. په عربي کې د ادب  
کې د ادب لغوی معنا وی دادی:

(۱) بلنه او دعوت (۲) پوهه او څير کي

(۳) د حد او اندازې ساتنه.

ځينې کسان د ادب په مفهوم کې ښيګڼه  
ښه سلوک او نيک چلند هم شامل بولي.

په فني لحاظ د ادب د پاره زيات  
تعبيرونه چې خيالونه او فکر و نه ميدان ته  
را باسي د ادب فن بلل کېږي. څوک وايي

چې په ښه توګه او خوندور ډول د انسان  
رښتيا نې افکار او احساسات څرګندول او  
بيا نول ادب دی.

ځينې وايي چې ادب هغه فن دی چې  
د پاکو احساساتو په خوځولو سره د ټولنې  
خلک د خير په لوري بيا يې او دوی ته د خير

معنې وربښي. څوک وايي چې د فطرت  
دنياست تر نندارې وروسته چې زموږ په  
دماغ کې کوم ښايسته خيال و نه ګرزي

دهغو څرګندول ادب دی. ځينې پوهان  
د ادب په لمن کې ټولې بشري پوهنې  
را نغږي او ځينې يې په يو څو خاصو فنونو  
پوري محدود بولي.

په اوسني عصر کې ادب د ژوندانه  
تفسير او لارښوونکي ګڼل کېږي يعنې  
څرنگه چې ادب د ژوندانه هنداره بولي نو

دغسې يې د ژوندانه د ښه کولو يوه ښه وسيله  
هم ګڼي کوم کلام او وينا چې په انساني  
ژوندانه کې ذوق او خوند پيدا کوي،

ژوندانه ته وده او ترقي ورکوي او خلک  
دنياست او تناسب په چوکاټ کې دننه د  
پوهې او نيک مرغي خوا ته را بولي، هغه  
ادبي فن او ادبي پوهنه ده.

په ادب کې هم د جمال او ښايست پلټنه  
کېږي او هم پکې د ژوندانه پټ او پټا  
او ځوڼه را څرګندېږي. په دې لحاظ ادب ته  
هم پوهه ويلای شو او هم فن بلل کېږي.

(د ۴۹ مخ پا ته)

## ادب فن ادیب ته...

دا هم له اوسني ادیب څخه د ادب د زړه  
کومې تقاضا ده چې د ټولو کړاوونو او ستو  
نزو ګالو هدف بايد له يوه پړاو څخه

و بل پړاو ته اوښتل او دا يې پر مختګ  
وي.

نه دا چې عصر، خلک، اوچاپير يال له

ادیب څخه يو څه غواړي او دې بل څه کوي

په دې وخت کې ادیب بايد خامخادولس

او وجدان حکميت او د تاريخ پير همه

تضاوت هم هير نه کړي نو خدای دی موږ

له داسې ادب او داسې ادیب څخه وساتې.



## د پښتو نسان د مسئلې...

مسلمانان یې په ښکله دیش  
کې شهیدان کړل او بیا هم  
هغه حکومت دی چې د ښکله دیش

د پهر سمیت پیژندلو د پاره یې  
لار هوارول.

د پا کستان « اسلامی »

حکومت د اسلام څخه یوه  
سیاسي حر به جوړه کړې ده  
چې په تبلیغ او پراخولو کې

وسایلو کې یې استعمالوي  
خو که څو کک پو ښتنه غځي  
وکي چې پښتانه او بلوڅ نو

کافران دی چې تاسې بمباري  
باندی کوي په داسی حال کې  
چې غمان مسلمان بولي.

پنججا بی حکومت په جواب  
کي وايي چې دوی یاغي سوی  
دی

دلته نو باید ورته وویل  
وسی چې دوی یاغي نه دی، دوی  
حق غواړي بلکه تاسې غاصبان

یاست چې دهغو حق مو پاماله  
کړی دی.

نو په اسلام کې خود غاصبانو

او ظالمانو پر ضد جهاد لازم  
دی دغه خبره د پا کستان حکومت  
نسې زغملای غځکه نو په بمباري

لاس پوری کوي او قتل و قتل  
ته ملا تړي

اوس نو دا قضاوت محترم مو

لوستونکو او د بصیرت  
خاوندانو ته سپارو چې  
د پا کستان د استعمالو

حکومت رو په دخپل خلف  
یعنی انگریزی استعمالو

سره څه تو پیر لري آیا

د پا کستان په نامه مسلمان

حکومت د انگریزی غیر  
مسلمان حکومت په څیر

زموږ پر مسلمانانو وروڼو  
ټا نکو نه نه چلوئ او بمباري  
نه ور با ندی کوی جیل

خانی یې نه دی په دې کې

بی ګنا بنځي یې نه دی کو نډی  
کړی او معصوم کوچنیان

ئی نه دی یتیمان کړی؟

هر څه ئی کړی دی په

هیڅ ظالمانه عمل یې صرفه

نه ده کړې. غځکه نو اوس

دغه وخت رارسیدلی دی

چې دخپلو جا برا نه اعمالو

سزا و وینی څه چې ئی

کړلی دی دهغو دریبلو

انتظارو باسی او بالاخره

د پر ژر د پښتو نستان

واقعیات په غټو سترگو

مشاهده کړی.

## د کوچنیانو بین

## الملی ورځ...

او څر ګندولو موقع

ور کړه سی څو هغوی په

غمان کې دلو یوالی احساس

پیدا کی او په دې ډول

دهغو روحی ښه قوی

سی.

د کوچنیانو زیات

قیدو بس او تر ټل بر عکس

ناوړه نتیجې ور کوی.

غځکه چې دا سپیڅلی

مخلوق تر هر څه زیات د

موراو پلار صمیمیت او شفقت

ته اړ تیا لري. نو هغه

کوچنیان چې د ژوند په

دغه حساسه مرحله کې

د شکنجې او تر ټلو سره

مخامخ سوی دی همیشه

یې ژوند د لوړو عقدو او

محر و میتو څخه ډک

وی.

دغه اصل ته په توجه

کولو سره باید د کوچنیانو

په غذا، لباس او راشه درشه

کې ډیره جدی پاملرنه

وسی او دهغو روزنه یو

سرسری مسئله تلقی نه

شی.

بلکه د کوچنیانو

روزنه لکه څر ښایي،

یو ډیره مشکله وظیفه ده

چې د کور په محیط کې

«نور د پشته په دریم مخ کې



عبدالغنی جمالی

## موز و لی بیر یزو

بیره یوه نفسی معامله ده هر زنده  
سر که انسان وی که حیوان هغه بیر یبری  
خو داچی د بیری اصلی عامل شخه شی  
دی شخه غورغواهی.

د مسئله د روحیات پیژندو نکو تر  
ژوری خیر نی لاندی ده.

د اجتماعی روحیا تو خیر ونکی د بیری  
عوامل ټوله د فور د په محیط پوری مر بوط  
بولی، یعنی اجتماعی تر بیه په دغه اصل

کی د بیره موثر ده. د مثال په ډول په جاپان  
کی په عنعنوی ډول کوچنیا نو ته چی عمر  
بی دولس کلو ته ورسیری دا تر بیه ورکوی

چې سی په مـ یـ اـ شـ تـ کـ سی دوه  
واره شپه په غنګله یا غره کی تیره کړی  
اوله دغه وخته ددوی د کوچنیا نوله مغزو

خخه بیر هوزی خوز موډ غینی شیر بریتی  
خوا نان چی د شپی له کوره وزی نو غری بی  
ر یږدی.

همدغه د تر بیی نقص دی اود بلی خوا  
اجتماعی ماحول غیر منسجم راغلی دی چی  
موډ یو د لوی اقتدار خاوند مامور وینو  
چی خپلوزیر دستانو ته چی امر ورکوی

د «اصولا» و قانونا اجر اشو» د تر کلمی  
زیات شخه نه لیکي او دایوه بیر ه یا بی  
اعتمادی ده. کنه قانون او اصول خودده

زیر دست مامور ته هم ورمعـ لوم دی  
دلته د یوه آمر ا بتکار په کار دی چی په خپل

امر کی بی زیر دست ته ا بلا غ کړی.  
دا خود رسمیا تو برخه ده نو رنو په هره  
لحظه او هره موضوع کی زموږ هر شوک

دیوې بیری سره مخامخ دی اودا بیری  
زموږ اجتماعی وضع د یره را کښته  
کړې ده.

هر کله که موږ یا موږ غونډی یوه بله  
ټولنه تر هر شخه وړاندی په دغه برخه کی  
د تر بیی اوروزنی په لحاظ اساسی پرو-

ګرامونه طرح نه کړی نو د ټولو لښی غری به  
چپون، بیرید ونکی اود ژوند له ثابته  
اڅو نو شخه منزوی وی اوددی کار منفی

تا ټیر دهیواد په ټولو اوضاعو کی د یر بد  
عواقب پریږدی.

په نتیجه کی باید ووا یو چی ډیره

یووه می تصور دی اودا تصور په روزنه او  
تر بیه له منځه تلای سی.



## د مطبوعاتو او رسو اد ۰۰۰

په پای کی د مطبوعاتو او رسو اد ورځ د ګران افغانستان د بیسوادی د بیخی له مینه وړلو د پاره او د ټولنی د بی برخې ډلو ترمنځ د مطبوعاتو د تعمیم په لار کی چی حیات ی پوهه ورسره ده یوه بختور ورځ بو لو او په دې ا مید چی ټو لی دولتی او غیر دولتی موسسی او د ټولنی ټولی طبقی په دغه ملی مبارزه کی په ګډه کوښښ وکړی. هغو کسانو ته چی د سواد او مطبوعات په لاره کی زیار باسی د دغی ورځی مبارکی ور کوم او د لوی خدای له در باره څخه هغوی ته خدمت تو فیق غوا ځم.

## د کوچنیا نو ۰۰۰

دهغی مسئولیت والدینو او تر کورد باندی په روزنوتو او وړو کتونو کی د مسئولیت و ښوونکو ته راجع دی. د دې د پاره چی دهیواد سبا ورځی د پاره موخپل مسئولیت لیری کړی وی، لازم ده چی سر له او سه د خپلو کوچنیا نو په روزنه کی د جمهوریت نظام د متر قی روحیی سره سم او د عصر دا یجا با ټوله مخی بشپړ بدلون راولو خوداد نن ورځی زامن او د سبا پلرونه د آ ینده متر قی افغانستان د جوړیدو بنسټ په ډیره عالی شیوه او متر قی مفکوره باندی ښا کړی.

په دې اساس جمهوریت دولت د ۱۳۵۲ کال په نیمائی کی د پوهنی وزارت په چوکاټ کی له بی سوادی سره د مبارزې ملی اداره فعاله کړه چی په علمی اساساتو ولاړه اوله نورو هغو هیوادو څخه د لاس ته راغلو تجربو د په نظر کی نیولو سره چی له بی سوادی سره د مبارزې د دریځ په لحاظ زموږ له هیواد سره ګډه وجهه لری د پرمختیا ئی منځخبه پر وژې له فعالیتونو سره په حیات ی ښه او پراو په پراو د لیک لوست د زده کولو عملیات ګډه شی او کرار کرار د یوې ملی مبارزې په ښه په ټول هیواد کی د دغی مبارزې لمن پراخه کړی.

البته د خلکو د نظر د افق او پوهی د حدود د پراختیا په مسیر کی د سواد تعمیم یوازی یو لومړی ګام دی. دهغه وروستیو پراو نو د هدفونو تر سره کیدل زموږ د مطبوعاتو په غاړه دی چی دراز یو ئی خپرونو د سمعی او بصری وسایلو او د کم سوادانو د مخصوصو مطبوعه مواد و د خپرو لو او د عامه کتا بخانو د جوړولو او د کلیوالی سیمو د پاره د ګرځنده کتا بخانو د زیاتو شبکو له لاری د اجتماعی ټولنیز، اقتصادی او فرهنګی ودی د ضرورت وړ عامه اطلاعاتو او اخلاقی کټور و معلوما تو د تعمیم په لار کی په ډیره اغیزه منه ټو ګه هلی عملی وکړی.



## وصیت

چی خازې شنی می په قبروی ولاړی  
 که غلام مړوم راغی تو کړی پرې لاړی  
 که په خپلو وینو نه وم لمبه دلی  
 په مامه پلایتوی دجو مبات غاړی  
 چی قطري قطري می پوځ ددښمن نه کا  
 موری ما پسی په کوم مخ به ته ژاړی  
 یا به دا بی ننگه ملک باغ عدن کړم  
 یا به کړم د پښتنو کوڅی و بجاړی  
 «غنی خان»